



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION  
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ  
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

**№ EN/DM/967**

*Enclosure:  
as stated, on 4 p.*

The Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) presents its compliments to the CICA Member States and has the honor to inform that in accordance with the CICA Plan of Implementation of Confidence Building Measures for 2022 the Republic of Kazakhstan will organize an online Joint Exercise on Alerting Duty Services of CICA Member States to Natural Emergency Situation on 3 November 2022.

The corresponding draft concept paper is attached herewith.

The Secretariat kindly requests Member States to provide suggestions or comments, if any, they might have regarding the event concept paper by 25 August 2022.

The Secretariat avails itself of this opportunity to renew to the CICA Member States the assurances of its highest consideration.

Nur-Sultan, 29 July 2022



**MEMBER STATES  
OF THE CONFERENCE ON INTERACTION AND  
CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION  
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ  
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

**№ EN/DM/967**

Секретариат Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) свидетельствует свое уважение государствам-членам СВМДА и имеет честь сообщить, что в соответствии с Планом СВМДА по реализации мер доверия на 2022 год Республика Казахстан планирует провести 3 ноября 2022 года в режиме онлайн Совместную тренировку по контрольному оповещению дежурных служб государств-членов СВМДА о чрезвычайной ситуации природного характера.

*Приложение:  
упомянутое,  
на 4 л.*

Проект соответствующей концепции прилагается.

Секретариат любезно просит государства-члены предоставить предложения или замечания, при наличии, к концепции мероприятия в срок до 25 августа 2022 года.

Секретариат пользуется случаем, чтобы возобновить государствам-членам СВМДА уверения в своем весьма высоком уважении.

город Нур-Султан, 29 июля 2022 г.



**ГОСУДАРСТВАМ-ЧЛЕНАМ  
СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И  
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

Қосымша:  
аталған,  
4 п.

Азиядағы өзара іс-қимыл және сенім шаралары кеңесінің (Азия Кеңесінің) Хатшылығы Азия Кеңесінің мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын білдіріп, Азия Кеңесінің 2022 жылға арналған сенім шараларын іске асыру жөніндегі жоспарына сәйкес Қазақстан Республикасы 2022 жылдың 3 қарашасында Азия Кеңесі мүше мемлекеттерінің кезекші қызметтерін табиғи сипаттағы төтенше жағдай туралы бақылау құлақтандыру бойынша онлайн режимінде бірлескен жаттығу өткізуді жоспарлап отырғанын хабарлауды өзіне мәртебе санайды.

Тиісті тұжырымдама жобасы қоса беріледі.

Хатшылық мүше мемлекеттерден іс-шараның тұжырымдамасына ұсыныстар немесе ескертпелерді 2022 жылғы 25 тамызға дейін жіберуді сұрайды.

Хатшылық осы мүмкіндікті пайдалана отырып, Азия Кеңесінің мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын тағы да растайды.

Нұр-Сұлтан қаласы, 2022 жылғы 29 шілде

**АЗИЯДАҒЫ ӨЗАРА ІС-ҚИМЫЛ ЖӘНЕ  
СЕНІМ ШАРАЛАРЫ КЕҢЕСІНІҢ  
МҮШЕ МЕМЛЕКЕТТЕРІ**

# **Concept Paper on the Joint Exercise on Alerting Duty Services of CICA Member States to Natural Emergency Situations (using the example of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan and the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic)**

One of the main areas of activity of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan (*hereinafter referred to as the Ministry*) is receiving and processing information about emergency situations, ensuring the sustainable and continuous coordination of emergency and rescue forces and means in response to possible natural and man-made emergency situations.

To achieve these goals, the Ministry is actively working to establish interagency and interstate cooperation with the competent authorities in the field of civil protection.

Special emphasis is placed on developing a preliminary set of tasks to provide mutual information and consultation in case of a threat or emergency and other situations, which pose a potential risk of spreading to the territory of the bordering state.

The main objective of these activities is to improve cooperation of governing bodies, forces and means of emergency agencies of bordering CICA Member States in response to natural and man-made emergency situations.

**Exercise theme:** Border wildfires.

**Date:** 3 November 2022.

**Format:** online.

**Goal:** Developing a set of operational and technical (administrative) measures between duty services of the Crisis Management Center of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan and the Crisis Management Center of the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic.

**Exercise programme:**

In the border areas of the Zhambyl region between the Republic of Kazakhstan and the Kyrgyz Republic, thermal spots were identified through monitoring from space.

Due to stable dry weather and strong gusty winds, a fire hazard situation (fire hazard class No. 5) has developed in the region.

The place of origin of the fire is located at a distance of about 5 km to the north-west of the Kyzyl-Kainar village of the Zhambyl region in the foothills of local mountains. The territory is covered with grasses from 20 to 40 cm high, without visible rocky outcrops. The terrain is rugged, allows for the passage of specialized vehicles in the foothills. The slopes of the mountains have shallow hollows, in some places there are stone screes. There are no sources of water at the exercise site.

The fire was detected by means of Earth remote sensing of JSC “National company “Kazakhstan Gharysh Sapary”.

In connection with the emerged threat of fire intensification and its spread to the adjacent territory of the Kyrgyz Republic through the mountainous terrain, a message about the fire is transmitted through departmental e-mails and phone calls, the Skype software, if necessary, directly by the duty officer of the Crisis Management Center of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan to the duty officer of the Crisis Management Center of the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic, which takes appropriate measures in accordance with the plan of interaction for the elimination of emergency situations in the transboundary territory.

As a result of the operational actions of the forces and services of the emergency departments of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan and the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic, the steppe fire on the territory of the Zhambyl region was put out completely.

**Organizer:** Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan.

**Participants:** Crisis Management Center of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan and the Crisis Management Center of the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic, representatives of the emergency departments of the CICA Member States (as observers).

**Expected exercise results:**

- establishing communication over the public telephone network, e-mail, using the Skype software via the Internet between the duty officers of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan with the duty officers of the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic;
- coordinated course of action of duty officers of the Ministry for Emergency Situations of the Republic of Kazakhstan and the Ministry of Emergency Situations of the Kyrgyz Republic, established by the training plan;
- exchange of information and reports in a timely manner.

**Working languages:** Russian, English (*simultaneous interpretation*).

## **Концепция проведения совместной тренировки по контрольному оповещению дежурных служб государств-участников СВМДА о чрезвычайной ситуации природного характера (на примере МЧС Республики Казахстан и МЧС Кыргызской Республики)**

Одним из основных направлений деятельности Министерства по чрезвычайным ситуациям Республики Казахстан (*далее - Министерство*) является прием и обработка информации о чрезвычайных ситуациях, обеспечение устойчивой и непрерывной координации аварийно-спасательных сил и средств при ликвидации возможных чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.

Для достижения этих целей, Министерством осуществляется активная работа по организации межведомственного и межгосударственного взаимодействия с компетентными органами в области обеспечения гражданской защиты.

Особое внимание уделяется проработке заблаговременного комплекса задач, направленных на обеспечение взаимного информирования и консультирования при угрозе или возникновении чрезвычайных и иных ситуаций, имеющих потенциальную опасность перехода на территорию граничащего государства.

Основной задачей проведения данных мероприятий является совершенствование взаимодействия органов управления, сил и средств чрезвычайных ведомств приграничных государств-участников СВМДА по реагированию на чрезвычайные ситуации природного и техногенного характера.

**Тема тренировки:** «Приграничные природные пожары».

**Дата проведения:** «3» ноября 2022 г.

**Формат:** в онлайн режиме.

**Цель:** Отработка комплекса оперативно-технических (организационных) мероприятий между дежурными службами Центра управления в кризисных ситуациях МЧС Республики Казахстан и Центром управления в кризисных ситуациях МЧС Кыргызской Республикой.

### **Программа проведения тренировки:**

На приграничных районах Жамбылской области, расположенных на границе между Республикой Казахстан и Республикой Кыргызстан посредством космического мониторинга были выявлены термические точки.

В связи с устойчивой сухой погодой и сильными порывистым ветром на территории области создавалась пожароопасная обстановка, класс пожарной опасности № 5.

Место возникновения пожара расположено на расстоянии около 5 км на

северо-запад от с. Кызыл-Кайнар Жамбылской области в предгорной местности. Территория покрыта разнотравьем высотой от 20 до 40 см, без видимых выходов горной скальной породы. Местность пересеченная, в предгорьях доступна для прохождения техники. Склоны гор имеют неглубокие лоцины, в некоторых местах имеются каменные осыпи. Источники воды в месте проведения учения отсутствуют.

Возгорание обнаружено посредством дистанционного зондирования земли АО «НК «Казакстан Гарыш Сапары».

В связи с создавшейся угрозой развития пожара и его перехода на сопредельную территорию Кыргызской Республики через горную местность сообщение о пожаре передается посредством ведомственных электронных почт и телефонных звонков, при необходимости программного обеспечения «Skype» непосредственно оперативным дежурным ЦУКС МЧС Республики Казахстан дежурному ЦУКС МЧС Кыргызской Республики, который принимает соответствующие меры согласно плана взаимодействия по ликвидации чрезвычайных ситуаций на трансграничной территории.

В результате оперативной работы сил и средств чрезвычайных ведомств МЧС Республики Казахстан и МЧС Республики Кыргызстан степной пожар на территории Жамбылской области был ликвидирован.

**Организатор:** Министерство по чрезвычайным ситуациям Республики Казахстан.

**Участники:** Центр управления в кризисных ситуациях МЧС РК и Центр управления в кризисных ситуациях МЧС Кыргызской Республики, представители чрезвычайных ведомств государств-участников СВМДА (в качестве наблюдателей).

**Ожидаемые результаты тренировки:**

- установка связи по сети телефонии общего пользования, электронной почты, с помощью программного обеспечения «Skype» посредством сети «Интернет» между оперативными дежурными МЧС Республики Казахстан с оперативными дежурными МЧС Республики Казахстан и Кыргызской Республики;
- налаженная отработка действий оперативных дежурных МЧС Республики Казахстан и Кыргызской Республики, установленных планом проведения тренировки;
- осуществление обмена информацией и донесениями в установленные сроки.

**Языки мероприятия:** русский, английский (*синхронный перевод*).